

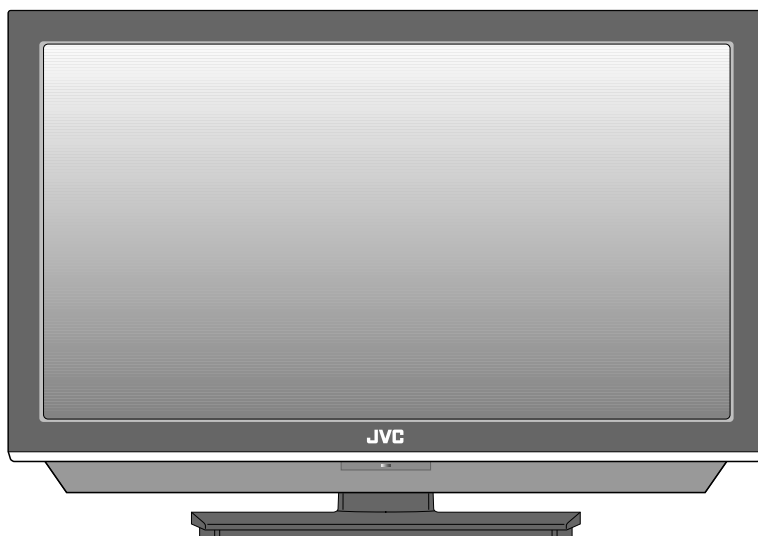
JVC

ENGLISH
DEUTSCH
FRANÇAIS
CASTELLANO

LT-47DV8BG LT-42DV8BG

WIDE LCD PANEL TV
16:9 LCD TV
TELEVISEUR A ECRAN LCD PANORAMIQUE
TELEVISOR CON PANEL LCD PANORÁMICO

INSTRUCTIONS
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES



100Hz ClearMotionDrive II

**HD
ready**

HDMI™
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

DynaPiX HD
Powered by D.L.S.T.

T-V LINK **W** **MAXX
Audio**®

DVB®
Digital Video
Broadcasting

Trade Mark of the DVB Digital Video Broadcasting
Project (1991 to 1996) Number : 4818, 4819



ENGLISH

Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

European representative of Victor Company of Japan, Limited is:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Germany

DEUTSCH

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich elektromagnetischer Verträglichkeit und elektrischer Sicherheit überein.

Die europäische Vertretung für die Victor Company of Japan, Limited ist:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Deutschland

FRANÇAIS

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited :

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Allemagne

CASTELLANO

Apreciado cliente,

Este aparato cumple con las normativas y normas europeas respecto a la seguridad eléctrica y a la compatibilidad electromagnética.

El representante europeo de Victor Company of Japan, Limited es:

JVC Technology Centre Europe GmbH

Postfach 10 05 52

61145 Friedberg

Alemania

[European Union]

This symbol indicates that the electrical and electronic equipment should not be disposed as general household waste at its end-of-life. Instead, the product should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment for proper treatment, recovery and recycling in accordance with your national legislation.



By disposing of this product correctly, you will help to conserve natural resources and will help prevent potential negative effects on the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more information about collection point and recycling of this product, please contact your local municipal office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation.

(Business users)

If you wish to dispose of this product, please visit our web page www.jvc-europe.com to obtain information about the take-back of the product.

Attention:

This symbol is only valid in the European Union.

[Other Countries outside the European Union]

If you wish to dispose of this product, please do so in accordance with applicable national legislation or other rules in your country for the treatment of old electrical and electronic equipment.

Benutzerinformationen zur Entsorgung alter Geräte

DEUTSCH

[Europäische Union]

Dieses Symbol zeigt an, dass das elektrische bzw. elektronische Gerät nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Stattdessen sollte das Produkt zur fachgerechten Entsorgung, Weiterverwendung und Wiederverwertung in Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zugeführt werden.



Die korrekte Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche Schäden für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, welche durch unsachgemäße Behandlung des Produkts auftreten können. Weitere Informationen zu Sammelstellen und dem Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Für die nicht fachgerechte Entsorgung dieses Abfalls können gemäß der Landesgesetzgebung Strafen ausgesprochen werden.

Hinweis:

Dieses Symbol ist nur in der Europäischen Union gültig.

(Geschäftskunden)

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, besuchen Sie bitte unsere Webseite www.jvc-europe.com, um Informationen zur Rücknahme des Produkts zu erhalten.

[Andere Länder außerhalb der Europäischen Union]

Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, halten Sie sich dabei bitte an die entsprechenden Landesgesetze und andere Regelungen in Ihrem Land zur Behandlung elektrischer und elektronischer Geräte.

Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs

FRANÇAIS

[Union européenne]

Lorsque ce symbole figure sur un appareil électrique et électronique, cela signifie qu'il ne doit pas être éliminé en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie. Le produit doit être porté au point de pré-collecte approprié au recyclage des appareils électriques et électroniques pour y subir un traitement, une récupération et un recyclage, conformément à la législation nationale.



En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine, pouvant être dus à la manipulation inappropriée des déchets de ce produit. Pour plus d'informations sur le point de pré-collecte et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, le service d'évacuation des ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté le produit.

Des amendes peuvent être infligées en cas d'élimination incorrecte de ce produit, conformément à la législation nationale.

(Utilisateurs professionnels)

Si vous souhaitez éliminer ce produit, visitez notre page Web www.jvc-europe.com afin d'obtenir des informations sur sa récupération.

Attention:

Ce symbole n'est reconnu que dans l'Union européenne.

[Pays ne faisant pas partie de l'Union européenne]

Si vous souhaitez éliminer ce produit, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays pour le traitement des appareils électriques et électroniques usagés.

Información para los usuarios sobre la eliminación de equipos usados

CASTELLANO

[Unión Europea]

Este símbolo indica que los aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica al final de su vida útil. El producto deberá llevarse al punto de recogida correspondiente para el reciclaje y el tratamiento adecuado de equipos eléctricos y electrónicos de conformidad con la legislación nacional.



Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a conservar los recursos naturales y a prevenir los posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud de las personas que podría causar el tratamiento inadecuado del producto desechado. Para obtener más información sobre el punto de recogida y el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su oficina municipal, su servicio de recogida de basura doméstica o la tienda en la que haya adquirido el producto.

De acuerdo con la legislación nacional, podrían aplicarse multas por la eliminación incorrecta de estos desechos.

(Empresas)

Si desea desechar este producto, visite nuestra página Web www.jvc-europe.com para obtener información acerca de la retirada del producto.

Atención:

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.

[Otros países no pertenecientes a la Unión Europea]

Si desea desechar este producto, hágalo de conformidad con la legislación nacional vigente u otras normativas de su país para el tratamiento de equipos eléctricos y electrónicos usados.

Une petite surprise pour les occasions



spéciales!

Tableau d'affichage

PAGE

31



Télédiffusion terrestre numérique (DVB-T)
de DVD Composants audio

➔ Canaux numériques

Télédiffusion terrestre analogique (VHF /
UHF) et télévision par câble analogique

➔ Canaux analogiques

Table des matières

Avant toute chose!

- Avertissement3

Mise en route

- Nomenclature des pièces5
- Raccordements de base7
- Raccordement d'appareils externes9
- Réglages initiaux..... 11
- Modification des canaux numériques.....15
- Modification des canaux analogiques 17

Fonctionnement

- Votre nouveau téléviseur!19
- Canaux numériques.....21
- Utilisation de l'EPG23
- Télétexte25
- Canaux analogiques27
- Vidéos / DVD29
- Tableau d'affichage31

Fonctions avancées

- Fonctions utiles33
- Utilisation de magnétoscopes JVC et
d'autres appareils.....37

Personnalisation

- Personnalisation du téléviseur39

En cas de problèmes...

- Guide de dépannage57
- Informations techniques.....61
- Liste "CH/CC".....65
- Spécifications66

FRANÇAIS

IMPORTANT

PRÉPARATION

UTILISATION

RÉGLAGE

PROBLÈMES?

Avertissement

Veuillez respecter les instructions ci-dessous

Suivez les instructions du présent manuel pour le réglage du téléviseur!

- Raccordez à une prise secteur de 220 - 240 V, 50 Hz CA uniquement.

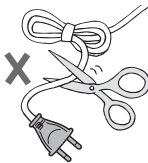
Laissez suffisamment d'espace pour pouvoir insérer et retirer facilement la fiche d'alimentation!

Placez le téléviseur le plus près possible de la prise!

- Même si l'éclairage LED du téléviseur est éteint, l'alimentation n'est pas coupée à moins que le cordon d'alimentation soit débranché. La mise sous et hors tension principale de ce téléviseur se fait en insérant ou en retirant la fiche d'alimentation.

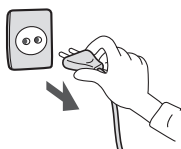
Ne coupez et n'endommagez jamais le cordon d'alimentation!

- Si la fiche d'alimentation n'est pas du bon type, ou si le cordon d'alimentation est trop court, utilisez un adaptateur ou un câble de rallonge adéquats. (Demandez conseil à votre revendeur.)



Débranchez le cordon d'alimentation si vous pensez ne pas utiliser le téléviseur pendant plusieurs jours!

- Les boutons de mise sous tension de la télécommande et du téléviseur ne permettent pas d'éteindre complètement le téléviseur. (Prenez les dispositions adéquates pour les personnes âgées.)

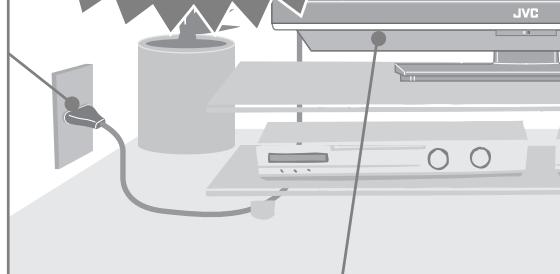


Ne pas laisser tomber le téléviseur!

- Ne pas s'accouder ni laisser les enfants se pendre au téléviseur. Le téléviseur pourrait tomber et provoquer des blessures.

N'essayez jamais de réparer le téléviseur vous-même!

- ➔ Si le problème ne peut être résolu à l'aide des conseils de la section "Guide de dépannage" (P. 57) débranchez le cordon d'alimentation et faites appel à votre revendeur.



Pour fixer le téléviseur au mur, utilisez le support optionnel de montage JVC mural.

- Faites appel à un technicien qualifié.
- Reportez-vous aux procédures de montage décrites dans le manuel fourni.
- JVC décline toute responsabilité en cas de dommages dus à un montage incorrect.

■ Pour de plus amples informations sur l'installation, l'utilisation et la sécurité ➔ Demandez conseil à votre revendeur

Élimination du téléviseur!

- Suivez les instructions de la brochure dans "Informations relatives à l'élimination des appareils usagés, à l'intention des utilisateurs" (P. ii à iii).



Ne placez jamais rien sur le téléviseur!

- Ne posez jamais de liquides, flammes nues, vêtements, papiers, etc. sur le téléviseur. Ce pourrait être cause d'incendie.



Maintenez le téléviseur à l'abri de la pluie et de l'humidité!

- Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne laissez jamais de liquide pénétrer dans l'appareil.



N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures du coffret!

- Vous risqueriez de vous électrocuter. Soyez prudent lorsque des enfants sont à proximité.



Si le téléviseur est endommagé ou se comporte de manière étrange, cessez immédiatement de l'utiliser!

- ➔ Débranchez le cordon d'alimentation et faites appel à votre revendeur.

N'utilisez jamais de casque à un volume élevé!

- Cela peut endommager votre ouïe.

Ne jamais démonter le panneau arrière!

- Vous risqueriez de vous électrocuter.

N'obstruez jamais les orifices de ventilation!

- Cela peut être cause de surchauffe ou d'incendie.

Manipuler l'écran à cristaux liquides avec soin!

- Utilisez un chiffon doux et sec pour le nettoyage.

Manipuler le téléviseur de façon à ne pas égratigner l'écran!

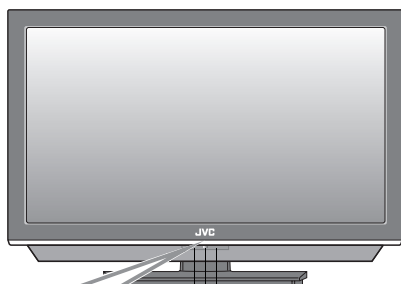
- Ne pas toucher l'écran pendant le transport du téléviseur.

Ne pas porter le téléviseur à vous seul!

- Afin d'éviter tout accident, le téléviseur doit être porté par deux personnes ou plus.



Nomenclature des pièces



Capteur de la télécommande



Lampe d'illumination

- La lampe d'illumination s'allume quand le téléviseur est allumé.
⇒ "Illumination" (P. 44)

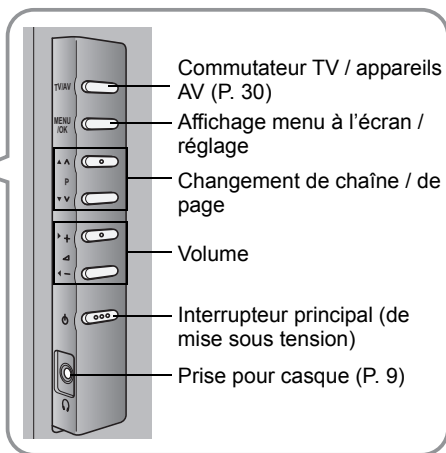
Eclairage LED

MARCHE: Allumé (Vert)
ARRÊT: éteint

- L'éclairage LED sera de couleur verte ou orange pendant l'enregistrement
⇒ "Programmer" (P. 49)
- Lorsque "Eclairage LED" est réglé à "Non", l'éclairage LED ne s'allume pas.
⇒ "Eclairage LED" (P. 44)

Capteur Eco

- ⇒ "Qu'est-ce que le "Mode Eco"?" (P. 63)



Commutateur TV / appareils AV (P. 30)

Affichage menu à l'écran / réglage

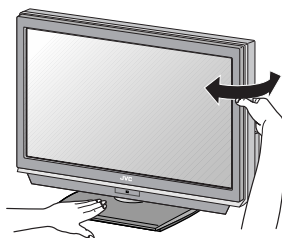
Changement de chaîne / de page

Volume

Interrupteur principal (de mise sous tension)

Prise pour casque (P. 9)

Changez l'orientation du téléviseur



Vérification des accessoires

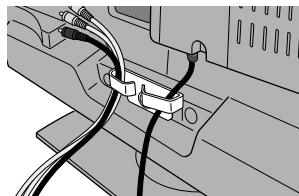


Télécommande (RM-C1911)



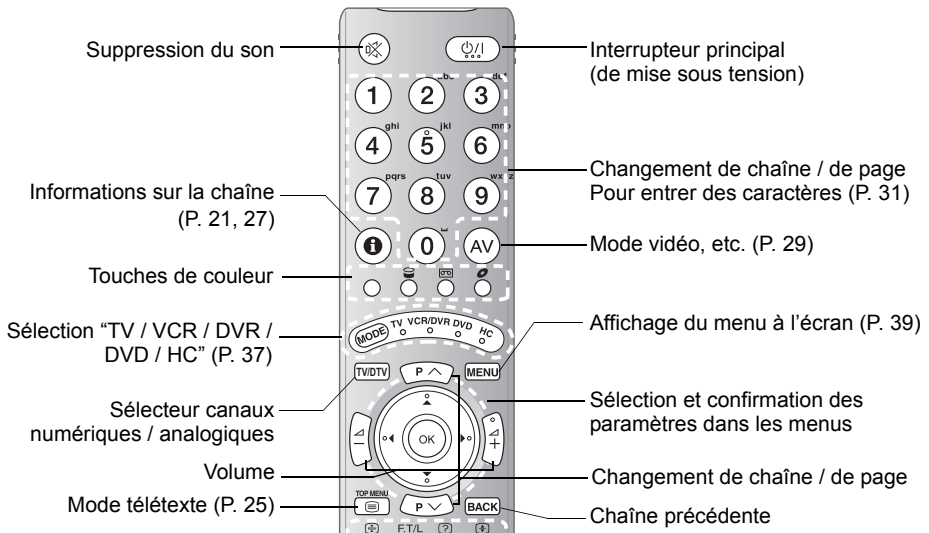
Piles "AAA/R03"
(Pour vérifier le bon fonctionnement du téléviseur)

Rangement des câbles



AVERTISSEMENT:

Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.



■ En mode téléviseur / vidéo

Changer le format d'écran (P. 34)

Modifiez le réglage "MaxxAudio" (P. 35)

ZOOM MaxxAudio

Faire une capture de l'écran (P. 35)

Activer le mode images multiples (P. 36)

■ Insérez les piles

Utilisez deux piles sèches "AAA/R03". Insérez les piles par l'extrémité ⊖, en veillant à respecter les polarités ⊕ et ⊖.

■ Mode canaux numériques

TV/RADIO GUIDE

Activer le guide électronique des programmes (EPG) (P. 23)

Sélecteur TV/RADIO (P. 21)

I-II

Afficher les sous-titres (P. 33)

Sélection de l'audio (P. 34)

■ Lorsque vous regardez des canaux analogiques

I-II

Choisissez un canal préféré (P. 27)

■ Mode télétexte (P. 25)

■ Tableau d'affichage (P. 31)

F.T/L

Affichez le tableau d'affichage

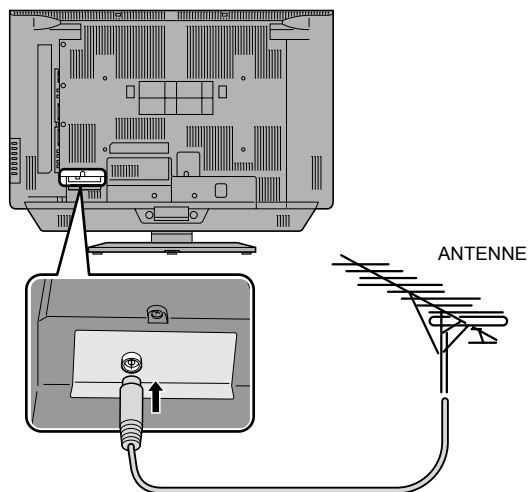
■ Utilisation de magnétoscopes JVC et d'autres appareils (P. 37)

Raccordements de base

Veillez lire attentivement le mode d'emploi de chaque appareil avant de procéder aux réglages. Il est nécessaire de raccorder une antenne pour capter les programmes TV.

■ Raccordement à d'autres appareils ➔ "Raccordement d'appareils externes" (P. 9)

Raccordement de l'antenne



- Après avoir branché toutes les connexions, branchez la prise au secteur.

Précautions avant utilisation Rangement

■ Raccordement au secteur

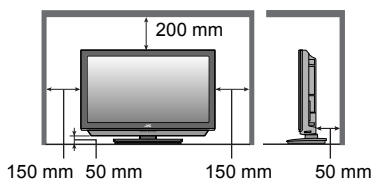
- Raccordez le cordon d'alimentation à une prise secteur de 220 - 240 V, 50 Hz CA uniquement.

■ Pour fixer le téléviseur au mur, utilisez le support optionnel de montage JVC mural

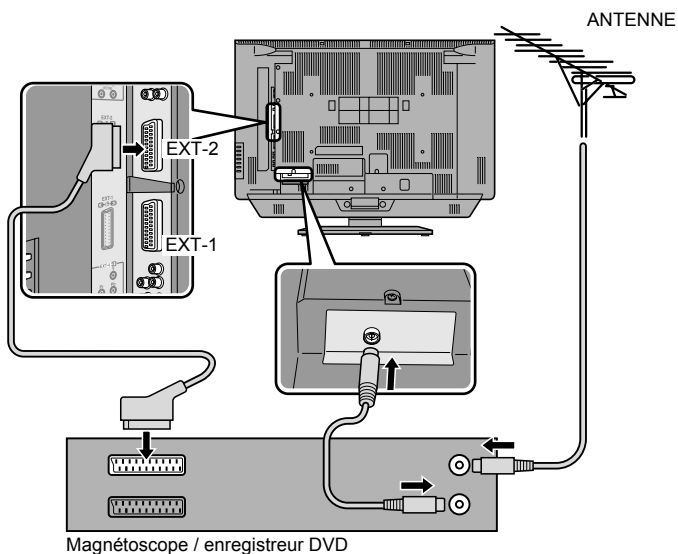
- Faites appel à un technicien qualifié.
- Reportez-vous aux procédures de montage décrites dans le manuel fourni.
- JVC décline toute responsabilité en cas de dommages dus à un montage incorrect.
- Quatre trous de fixation (400 mm x 200 mm) pour l'unité de fixation murale.

■ Installation

- Pour éviter tout risque de surchauffe, veillez à laisser suffisamment d'espace autour du téléviseur.



Brancher un magnéscope / graveur DVD

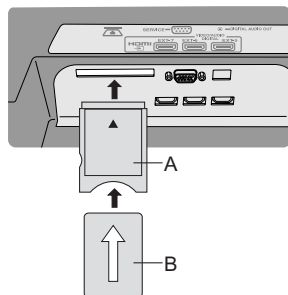


- Après avoir branché toutes les connexions, branchez la prise au secteur.
- Brancher un appareil compatible "T-V LINK" sur EXT-2.
- "T-V LINK" ⇒ "Qu'est-ce que le "T-V LINK"?" (P. 11)

Chaînes payantes

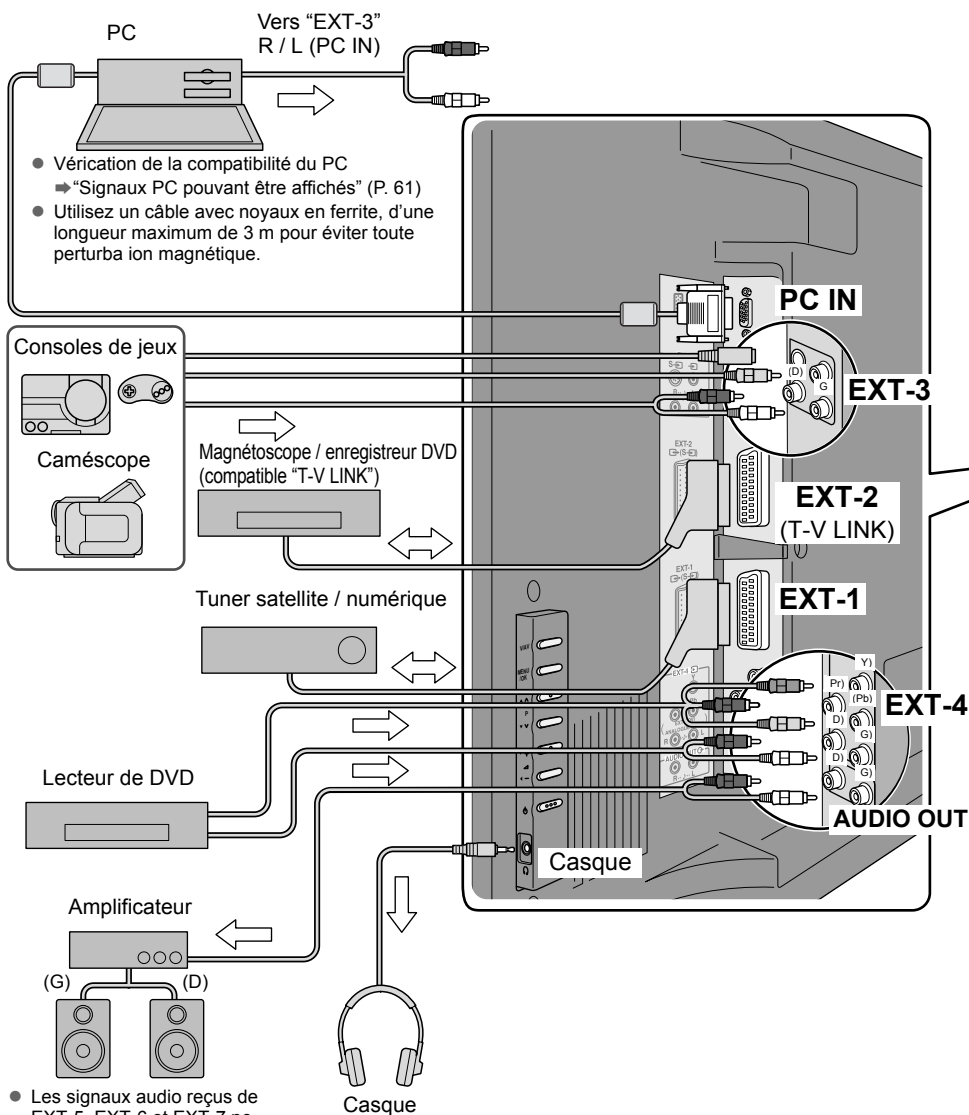
Prenez d'abord un abonnement auprès d'une société de radiotélévision. Celle-ci vous fera parvenir une Smart Card (B). Vous devrez peut-être aussi acheter un module d'accès conditionnel (A) en plus de la Smart Card. Renseignez-vous auprès de la société de radiotélévision ou de votre revendeur.

- ① Débranchez le cordon d'alimentation
- ② Insérez "B" dans "A".
- ③ Insérez "A".
- ④ Reconnectez le cordon d'alimentation et allumez le téléviseur.
- ⑤ Effectuez les réglages nécessaires ⇒ "Interface commune" (P. 54)
 - Il n'est pas possible de regarder les chaînes payantes.



Raccordement d'appareils externes

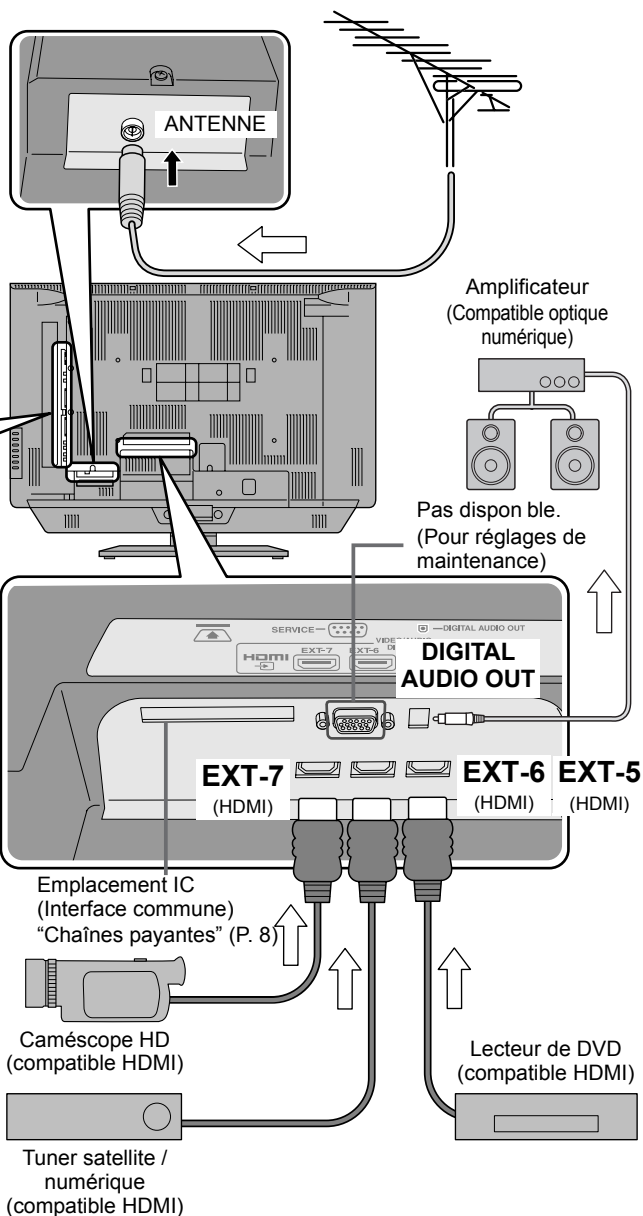
Vous pouvez raccorder de nombreux appareils au panneau arrière du téléviseur.
Veuillez lire le mode d'emploi de chaque appareil avant de procéder aux réglages.
(Les câbles de raccordement ne sont pas fournis avec ce téléviseur.)



Magnétoscope / DVD / autres appareils

- Appareils DVI
 - ➔ "Raccordement d'appareils DVI" (P. 61)
- "T-V LINK"
 - ➔ "Qu'est-ce que le "T-V LINK"?" (P. 11)

⇒ : Direction du signal



EXT-1 Vidéos

| Sortie ↑ | Entrée ↓ |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------|
| • Signal composite • Son G / D | • Signal composite / RVB / S-VIDEO • Son G / D |

- Utilisation de S-VIDEO ➔ "Entrée S" (P. 30)

EXT-2 Copie de séquences vidéo à l'aide de "T-V LINK"

| Sortie ↑ | Entrée ↓ |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------|
| • Signal composite • Son G / D | • Signal composite / RVB / S-VIDEO • Son G / D |

- Utilisation de S-VIDEO ➔ "Entrée S" (P. 30)
- Sélection des sources de copie ➔ "Copie" (P. 30)
- Raccordement d'un décodeur ➔ "Décodeur(Ext-2)" (P. 46)

EXT-3 Vidéos

| Sortie ↑ | Entrée ↓ |
|----------|---------------------------------------------|
| | • Signal composite / S-VIDEO • Son G / D |

- Utilisation de S-VIDEO ➔ "Entrée S" (P. 30)

EXT-4 Mode DVD

| Sortie ↑ | Entrée ↓ |
|----------|--------------------------------------------|
| | • Signal composante (P. 66) • Son G / D |

- "Sélec. Auto Comp. In" ➔ (P. 46)

EXT-5

EXT-6 Raccordement d'appareils HDMI

EXT-7

| Sortie ↑ | Entrée ↓ |
|----------|-----------------------|
| | • HDMI signal (P. 66) |

- "Interface HDMI" ➔ (P. 46)
- Les entrées EXT-6 et EXT-7 ne supportent pas le son analogique.
- Utilisation de HDMI CEC ➔ "Qu'est-ce que le "HDMI CEC"?" (P. 63)

AUDIO OUT

Utilisation de haut-parleurs externes

| Sortie ↑ |
|-------------|
| • Son G / D |

DIGITAL AUDIO OUT

Ecoute du son numérique des canaux numériques sur des haut-parleurs externes

| Sortie ↑ |
|-------------------------|
| • Son numérique (P. 66) |

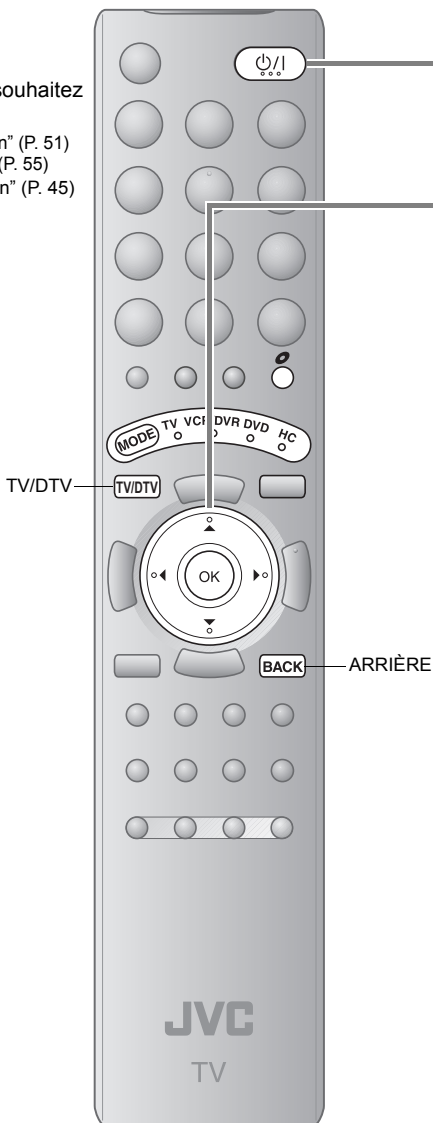
- Il n'est pas possible de transmettre le son de canaux analogiques et d'appareils externes. "Sortie "Dolby Digital" sur la borne DIGITAL AUDIO OUT" ➔ (P. 62)

Réglages initiaux

Enregistrez les canaux numériques / analogiques sur le téléviseur. Ces réglages peuvent être modifiés ultérieurement.

(Dans ce manuel, la radiodiffusion terrestre numérique est indiquée par les canaux numériques, les canaux analogiques représentent la radiodiffusion terrestre analogique ainsi que la télévision par câble analogique.)

- Ecran précédent → **BACK**
- Quitter → **TV/DTV**
- Si le logo "JVC" n'apparaît pas ou si vous souhaitez apporter des modifications par la suite
 - Réglages des canaux numériques: "Configuration" (P. 51)
"Installation" (P. 55)
 - Réglages des canaux analogiques: "Installation" (P. 45)



Qu'est-ce que le "T-V LINK"?

Le raccordement du téléviseur à un appareil compatible "T-V LINK" permet:

- d'enregistrer immédiatement sur l'appareil les canaux définis sur le téléviseur;
- d'utiliser la fonction "Enregistrement Direct".
 - "Informations techniques" (P. 61)
- Variantes "T-V LINK"
 - "T-V LINK" (JVC), "Q-LINK" (Panasonic),
 - "Megaloc" (Grundig), "Data Logic" (Metz),
 - "SMARTLINK" (Sony), "Easy Link" (Philips)

1

Début



- Ne s'affiche que lors de la première mise sous tension.

■ La télécommande ne fonctionne pas!



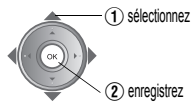
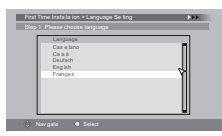
- Vérifiez que le mode est réglé sur "TV".

2

Réglage des canaux numériques

1

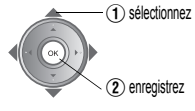
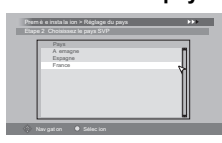
Sélectionnez une langue



- Langue de l'interface et du menu DTV en mode canaux numériques.

2

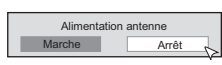
Sélectionnez le pays d'installation



- Les canaux numériques qu'il est possible de recevoir dépendent de la sélection du pays.
- Les illustrations ci-contre montrent le paramétrage pour la France.

3

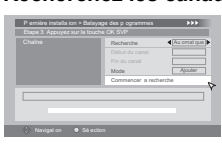
Activez l'alimentation de l'antenne



- Sélectionnez "Marche" uniquement si vous utilisez une antenne avec alimentation externe. ➔ "Alimentation de l'antenne intérieure" (P. 61)

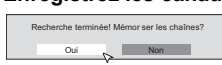
4

Recherchez les canaux numériques



5

Enregistrez les canaux numériques



■ Si aucun canal numérique n'est trouvé, le message suivant s'affiche.



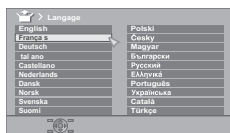
➔ 3 (Page suivante)

- Après avoir effectué la procédure suivante, lisez la section "Quand le téléviseur ne parvient pas à trouver les canaux numériques" (P. 14) et essayez à nouveau de rechercher des canaux numériques

Réglages initiaux

3

Sélectionnez la langue



- Langue pour Service de Messagerie et les menus (excluant les menus DTV)

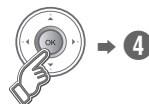
■ Changement de langue



■ Pas d'utilisation des canaux analogiques →



■ Utilisation des canaux analogiques (ou de la télévision par câble) →



4

Réglez les canaux analogiques

1

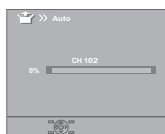
Enregistrez les canaux analogiques



■ Pour changer le pays



(bleu)

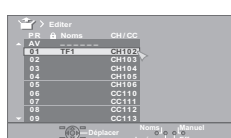


- Si "ACI Départ" s'affiche, sélectionnez-le et commencez les réglages. (Cette procédure détecte les canaux câblés.)

➔ "Qu'est-ce que l' "ACI" (Automatic Channel Installation)?" (P. 61)

2

Contrôlez les canaux enregistrés



■ Pour modifier les chaînes

➔ "Modification des canaux analogiques" (P. 17)

■ Si vous ne modifiez pas les chaînes



3

Réglez T-V LINK



■ Utilisation de "T-V LINK"



- Si "Fonction Non Disponible" le message s'affiche: ➔ (P. 59)

■ Sans utilisation de "T-V LINK"



5

Le réglage initial est terminé

■ Modification des canaux numériques ➔ "Modification des canaux numériques" (P. 15)

■ Si la réception des canaux numériques est mauvaise ➔ "Lorsque la réception des canaux numériques est mauvaise" (P. 14)

■ Si la réception des canaux analogiques est mauvaise ➔ "Guide de dépannage" (P. 57)

■ Certains canaux numériques ne peuvent pas être vus sur ce téléviseur. ➔ (P. 61)

Quand le téléviseur ne parvient pas à trouver les canaux numériques

Contrôlez les points suivants

- Le téléviseur est-il correctement raccordé à l'antenne?
- Modifiez la direction de l'antenne intérieure.
- Y a-t-il une tour d'émission de canaux numériques à proximité?
➔ Réglez "Atténuateur" à "Oui" (P. 46), car les ondes radio sont trop puissantes.

Remarque

- "Atténuateur" diminue la puissance des ondes radio de radiodiffusion analogique et de radiodiffusion numérique. En cas de bruit ou de neige lorsque vous regardez un canal analogique, réglez temporairement "Atténuateur" à "Non".



- Enregistrez à nouveau les canaux numériques ➔ "Recherche de services" (P. 55)

- Si vous ne recevez toujours pas de canaux numériques après avoir suivi la procédure ci-dessus, il est possible qu'il y ait un problème au niveau de votre antenne ou de son câble. Il se peut aussi que le signal soit trop faible. ➔ Demandez conseil à votre revendeur

Lorsque la réception des canaux numériques est mauvaise

Le message "Signal manquant" s'affiche.

Contrôlez les points suivants

- Le téléviseur est-il correctement raccordé à l'antenne?
- Modifiez la direction de l'antenne intérieure.
- Y a-t-il une tour d'émission de canaux numériques à proximité?
➔ Réglez "Atténuateur" à "Oui" (P. 46), car les ondes radio sont trop puissantes.

Remarque

- "Atténuateur" diminue la puissance des ondes radio de radiodiffusion analogique et de radiodiffusion numérique. En cas de bruit ou de neige lorsque vous regardez un canal analogique, réglez temporairement "Atténuateur" à "Non".

- Contrôlez le signal des canaux numériques ➔ "Vérification du signal" (P. 56)
- Si vous ne recevez toujours pas de canaux numériques après avoir suivi la procédure ci-dessus, il est possible qu'il y ait un problème au niveau de votre antenne ou de son câble. Il se peut aussi que le signal soit trop faible. ➔ Demandez conseil à votre revendeur

Modification des canaux numériques

Modification des canaux enregistrés à l'aide de la fonction "Automatique" dans "Réglages initiaux" (P. 12).

1 Sélectionnez le mode canaux numériques



■ Sélecteur TV/RADIO

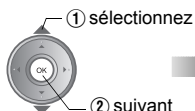


2 Affichez le menu "Editer la liste de prog."

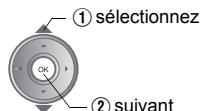
Affichez la barre de menus



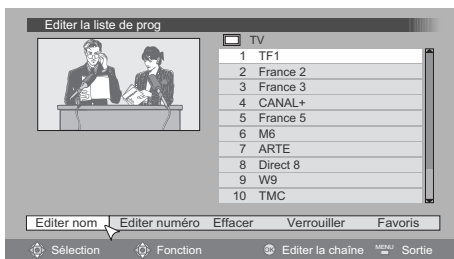
Sélectionnez "DVB" (DTV)



Sélectionnez "Editer les chaînes"



3 Modification des canaux



■ Menu précédent

➔ **BACK**

■ Sortie

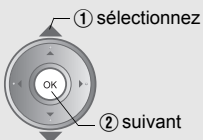
➔ **MENU**

Sélectionnez la fonction de modification



sélectionnez

Sélectionnez une chaîne

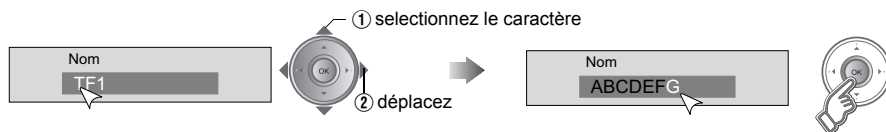


Suivant ➔

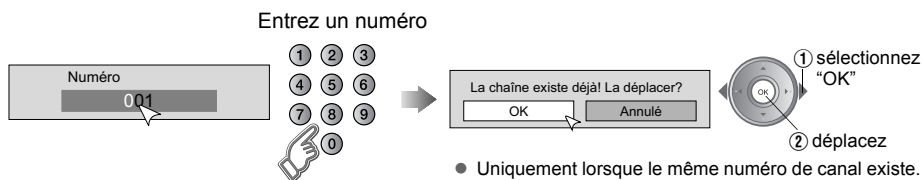
4 Fin



Editer nom Modifier le nom d'un canal

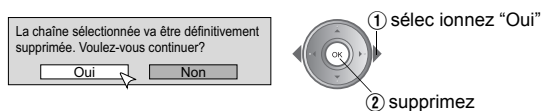


Editer numéro Modifier le numéro d'un canal

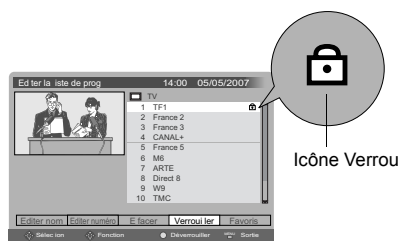


- Uniquement lorsque le même numéro de canal existe.
- Les canaux sont réordonnés en ordre numérique.

Effacer Supprimez une chaîne



Verrouiller Empêcher les enfants de regarder certains canaux

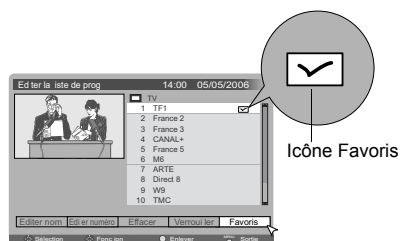


■ Relâchez →



- Pour activer la fonction "Verrouiller", éteignez le téléviseur et rallumez-le.
- Pour pouvoir regarder les canaux verrouillés, il faut entrer le code PIN.
 - ➔ "Entrée du code PIN" (P. 47)
- Entrez le code PIN s'il vous est demandé
 - ➔ "Entrée du code PIN" (P. 47)

Favoris Enregistrer vos canaux favoris



■ Relâchez →



- Pour naviguer dans vos canaux favoris et les afficher dans la Liste Prog.
 - ➔ "Mode Favoris" (P. 52)

Modification des canaux analogiques

Modification des canaux enregistrés à l'aide de la fonction "Auto" dans les "Réglages initiaux" (P. 13).

1 Sélectionnez le mode canaux analogiques

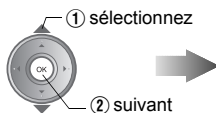


2 Affichez le menu "Editer"

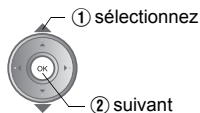
Affichez la barre de menus



Sélectionnez "Installation"



Sélectionnez "Editer/ Manuel"



3 Modification des canaux

| PR | Noms | CH / CC |
|----|------|---------|
| AV | | |
| 01 | TF1 | CH102 |
| 02 | | CH103 |
| 03 | | CH104 |
| 04 | | CH105 |
| 05 | | CH106 |
| 06 | | CC110 |
| 07 | | CC111 |
| 08 | | CC112 |
| 09 | | CC113 |

Déplacer Noms Manuel
 Insérer Effacer

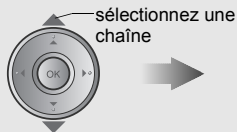
■ Menu précédent

➔ **BACK**

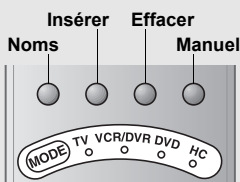
■ Sortie

➔ **MENU**

Sélectionnez une chaîne



Sélectionnez la fonction de modification



Suivant

4 Fin



● Si "Fonction Non Disponible" le message s'affiche: ➔ (P. 59)

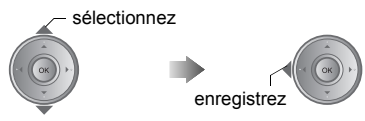
● "T-V LINK" ➔ "Qu'est-ce que le "T-V LINK"?" (P. 11)

■ Utilisation de "T-V LINK"

■ Sans utilisation de "T-V LINK"



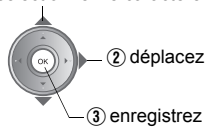
Déplacer Déplacez une chaîne (PR)



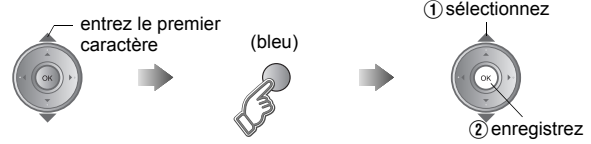
Noms Modifiez le nom d'une chaîne (ID)

■ Nommer une chaîne

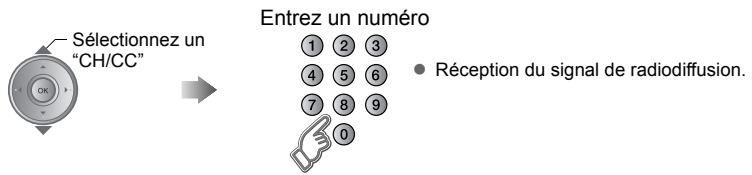
① sélectionnez le caractère



■ Sélection d'un nom prédéfini dans "Liste Noms"



Insérer Insérez une nouvelle chaîne en entrant directement le numéro CH/CC

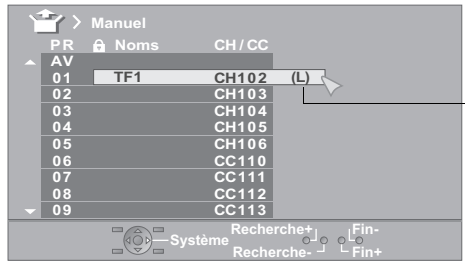


● Liste "CH/CC" ➔ (P. 65)

Effacer Supprimez une chaîne

● Vous effacez la chaîne en appuyant sur le bouton.

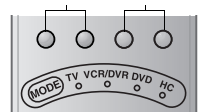
Manuel Enregistrer une nouvelle chaîne



● Si nécessaire appuyez sur ► pour changer le système de radiodiffusion.
➔ "Systèmes de télévision compatibles (canaux analogiques)" (P. 61)



① Cherchez une chaîne Peaufinez



② Réglez

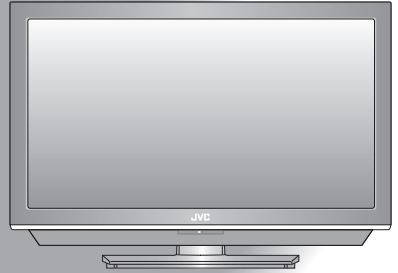
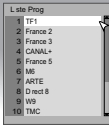


● Appuyez sur le bouton rouge ou le bouton vert. La recherche-automatique commence et la fréquence la plus proche est importée.
➔ Répéter les étapes précédentes jusqu'à affichage de la chaîne souhaitée.

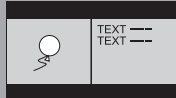
Votre nouveau téléviseur!

Télévision

PAGE 21 PAGE 27



PAGE 25 Têlétexte



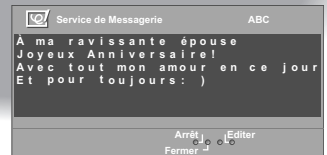
PAGE 31 Tableau d'affichage

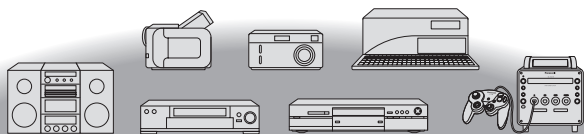
F.T/L



PAGE 33 Fonctions utiles

- Sous-titres
- Sélectionnez la langue audio
- Modifiez le format d'image
- Profitez du son exceptionnel
- Prenez des captures d'écran
- Utilisez le mode à images multiples





Vidéos / DVD

AV

PAGE

29

MENU

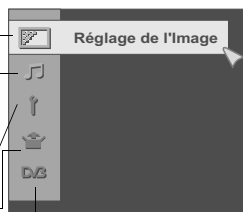


PAGE

39

Personnalisation du téléviseur

- Réglages de l'image (Mode Image, Fonctions, etc.)
- Réglages du son (Stéréo/ I-II, MaxxAudio, etc.)
- Réglages des fonctions (Sleep Timer / Verrouillage, etc.)
- Fixez les réglages (Auto, Langage, etc.)
- Réglages de DTV (Programmer, Editer les chaînes, etc.)



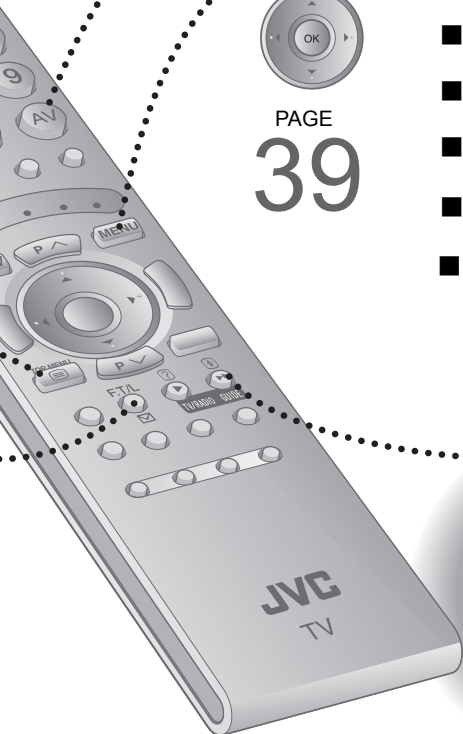
GUIDE

Utilisation de l'EPG

PAGE

23

| Guide électronique des programmes 14 00 05/05/2007 | | |
|----------------------------------------------------|------------|-------------------------------|
| TF1 | | |
| 14 00 15 00 Nouve les | | |
| 05/05 | 1 TF1 | 14 00 Nouve les |
| 06/05 | 2 France 2 | 15 00 Golf |
| 07/05 | 3 France 3 | 17 00 Nouve les |
| 08/05 | 4 CANAL+ | 17 15 Musique |
| 08/05 | 5 France 5 | 18 00 Bulletin météorologique |
| 09/05 | 6 M6 | 18 20 Nouve les |
| 10/05 | 7 ARTE | 18 50 Football |
| 11/05 | 8 Direct 8 | 20 20 Nouve les |
| 12/05 | 9 W9 | 20 30 Bulletin météorologique |



Canaux numériques

- 1 Réglez sur "TV"**
Suppression du son
- 2 Mise sous tension**
L'éclairage LED verte du téléviseur s'allume
- 3 Sélectionnez le mode canaux numériques**
- 4 Sélecteur TV/RADIO**
- 5 Sélectionnez un canal**
 - Canal précédent ➔ **BACK**
 - Sous-titres / Sélectionnez la langue audio ➔ (P. 33 - 34)

Remarque

- Pour éteindre le téléviseur complètement, débranchez le cordon d'alimentation.
- Regarder des canaux payants ➔ (P. 8)
- Ajout d'un émetteur ➔ (P. 55)
- Certains canaux numériques ne peuvent pas être vus sur ce téléviseur. ➔ (P. 61)

■ Volume

Informations sur la chaîne

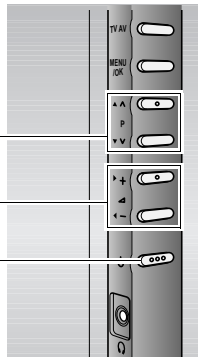
Utilisation de l' Liste Prog.

Utilisation de l'EPG

Utiliser les boutons numérotés, les boutons plus haut / plus bas

Opérations de bases à l'aide des boutons latéraux

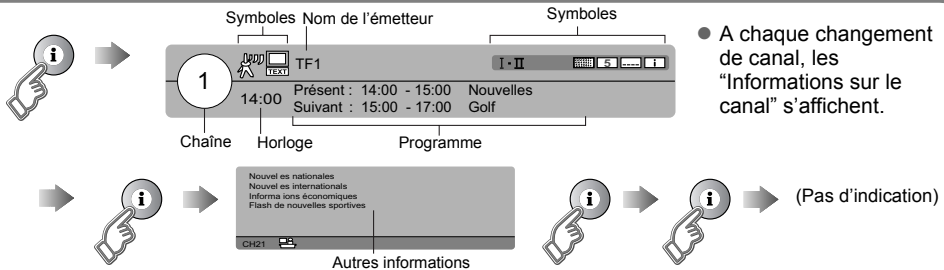
- 1** Mise sous tension
 - 2** Changement de canal
- Volume



- Changez des canaux numériques aux canaux analogiques ➔ "Utilisation des touches du téléviseur" (P. 30)
- Utilisez la télécommande pour passer du mode téléviseur au mode Radio

Remarque

- Pour adoucir l'image pour un usage quotidien, changez le réglage dans "Mode Image"
 - ➔ "Mode Image" (P. 40)

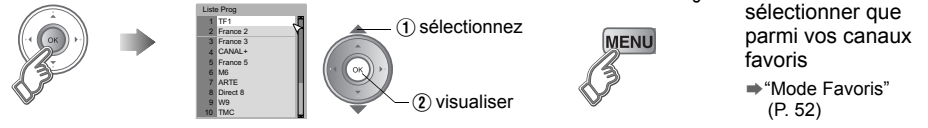


Description des symboles

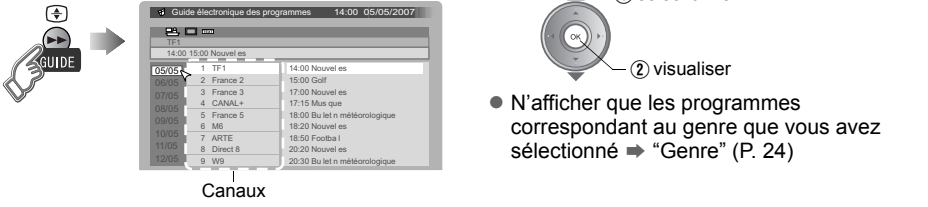
| | | |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| : Niveau de réception | Rouge Jaune Vert | : Chaîne payante |
| | : Mauvais : Bon : Excellent | : Age minimum autorisé pour la vision du programme. |
| : Programme TV | : Programme radio | Réglage de la limite d'âge. ➔ (P. 52) |
| : Télétexte disponible (P. 25). | | : Sous-titres disponibles (P. 33). |
| I-II : I : Audio disponible dans une autre langue. | | : D'autres informations sur le programme sont disponibles. |
| | II : Autres langues audio disponibles (P. 34). | |

Dolby Digital: le signal Dolby Digital est transmis via la borne DIGITAL AUDIO OUT (P. 62)

Liste Prog.

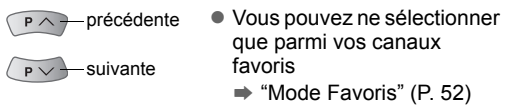
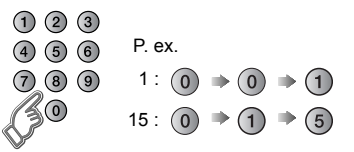


EPG



Entrer le numéro d'un canal

Sélection du canal précédent ou suivant



■ Les canaux et les noms de programmes présentés dans les illustrations ne sont que des exemples.

Utilisation de l'EPG (Guide électronique des programmes)

Vous pouvez chercher un programme numérique dans un guide portant sur huit jours, de contrôler ses informations et de faire une réservation.

1 Sélectionnez le mode canaux numériques

■ Sélecteur TV/RADIO

2 Affichez l'EPG

Genre TV Radio

| Date | Chaîne | Programme |
|-------|------------|-------------------------------|
| 05/05 | 1 TF1 | 14 00 Nouvelles |
| 06/05 | 2 France 2 | 15 00 Golf |
| 07/05 | 3 France 3 | 17 00 Nouvelles |
| 08/05 | 4 CANAL+ | 17 15 Musique |
| 09/05 | 5 France 5 | 18 00 Bulletin météorologique |
| 10/05 | 6 M6 | 18 20 Nouvelles |
| 11/05 | 7 ARTE | 18 50 Football |
| 12/05 | 8 Direct 8 | 20 20 Nouvelles |
| | 9 W9 | 20 30 Bulletin météorologique |

■ Contrôler les informations du programme

■ Rechercher par genre



■ Fermer l'EPG



icônes de Genre

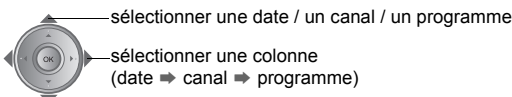
| | |
|----------------|--------------------|
| Général | Musique |
| Film | Culture |
| Informations | Affaires Courantes |
| Divertissement | Education |
| Sport | Loisirs |
| Enfants | Réglages Spéciaux |

- Le genre peut varier en fonction de votre pays.
- Les illustrations ci-dessus sont des icônes de Genre destinées à la France.

3 Rechercher un programme

■ Voir / écouter le programme ➔ (P. 21)

■ Réserver le programme



■ Les canaux et les noms de programmes présentés dans les illustrations ne sont que des exemples.

N'afficher que les programmes correspondant au genre que vous avez sélectionné

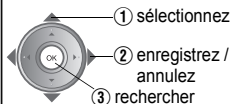
Genre

1 Affichage de la liste des genres

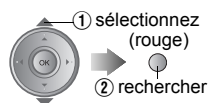
(vert)



2 Sélectionner un genre



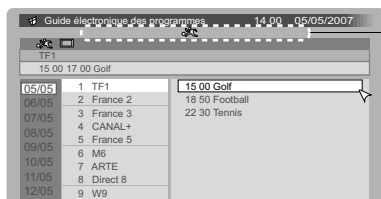
■ Recherche rapide



- Plusieurs genres peuvent être sélectionnés.

- Un seul genre peut être sélectionné.

3 Rechercher un programme



Les genres que vous avez sélectionnés s'affichent

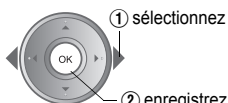
- Seuls les programmes du genre sélectionné sont affichés.

Réserver un programme à voir et à enregistrer

Programmer

1 Affichez le menu d'horloge de temporisation

(rouge)



Enregistrer : Réserver un programme à enregistrer
Rappeller : Réserver un programme à regarder

2 Réglez "Programmer"

- ➔ Passez à 2 en "Programmer (DTV)" (P. 49)



(rouge): Réserver pour enregistrement


(bleu): Réserver pour voir

🕒 : La durée de réservation est inférieure à la durée de l'émission


Télétexte

Ce téléviseur peut afficher dans deux fenêtres l'émission TV et le télétexte d'un même canal.


1 **Sélecteur canaux numériques / analogiques**



2



■ Saisir un numéro de page de télétexte




■ Sélection de la page précédente ou suivante

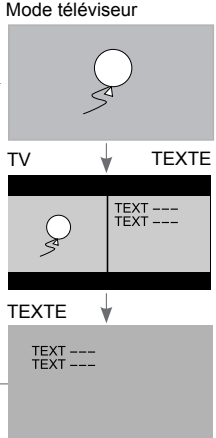
P ^ — précédente

P v — suivante

■ Voir les pages secondaires



page secondaire



Mode téléviseur

TV TEXTE


TEXTE

TEXT ---
TEXT ---

Marquer votre page favorite

MODE LISTE

1 **Affichez la liste de vos pages favorites**




MODE LISTE

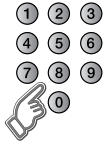
???

2 **Sélectionnez une touche de couleur pour enregistrer votre page**

(rouge) (vert) (jaune) (bleu)




3 **Entrez le numéro de la page à enregistrer**



4 **Enregistrez**

■ Quitter →



■ Rappeler votre page favorite → Appuyez sur la touche de couleur comme à l'étape 2



Conserver la page en cours

CONSERVER



Conserver la page en cours

■ Relâchez → Appuyez à nouveau sur

Afficher les pages masquées

AFFICHER



Afficher les informations masquées (réponses à des questionnaires, etc.)

1 + 2 =

2 x 3 =

1 + 2 = 3

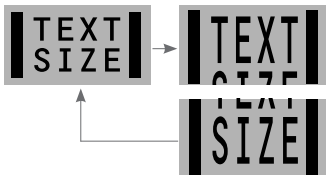
2 x 3 = 6

Agrandir le texte

TAILLE



Doubler la taille du texte affiché



Afficher la page d'index

INDEX



Revient à la page "100" ou à une page précédemment définie

Passer rapidement du mode télétexte au mode TV

ANNULER



Laisser la page en cours ouverte lorsque vous passez en mode TV

P233
TEXT ---
TEXT ---

P233

- Utile pendant la recherche d'une page.

Canaux analogiques

1 Réglez sur "TV"

■ Suppression du son

2 Mise sous tension

L'éclairage LED verte du téléviseur s'allume

- Appuyez une deuxième fois pour éteindre l'écran et placer le téléviseur en mode de veille.

3 Sélectionnez le mode canaux analogiques

4 Sélectionnez un canal

■ Canal précédent → **BACK**

■ Sélection des modes mono / stéréo / diffusion bilingue
 ➔ "Stéréo/ I-II" (P. 42)

Remarque

- Pour éteindre le téléviseur complètement, débranchez le cordon d'alimentation.

■ Volume

Informations sur les canaux et horloge

Utiliser la liste PR

Utiliser les boutons numérotés, les boutons plus haut / plus bas

Enregistrer un canal sous une touche

CANAL FAVORI

Opérations de bases à l'aide des boutons latéraux

1 Mise sous tension

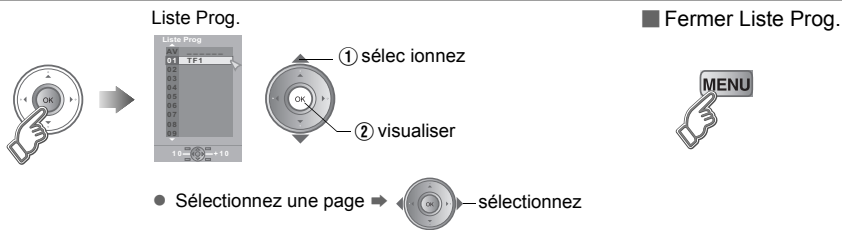
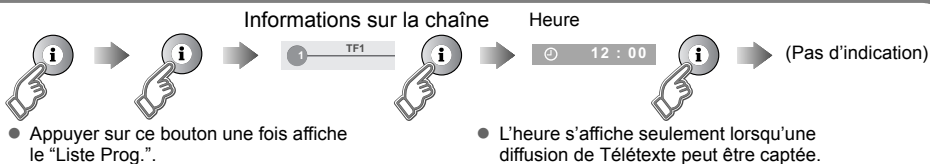
2 Changement de canal

■ Volume

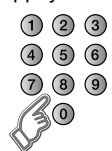
- Changez des canaux numériques aux canaux analogiques
 ➔ "Utilisation des touches du téléviseur" (P. 30)

Remarque

- Pour adoucir l'image pour un usage quotidien, changez le réglage dans "Mode Image"
➔ "Mode Image" (P. 40)

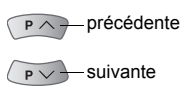


■ Appuyez sur un numéro de chaîne



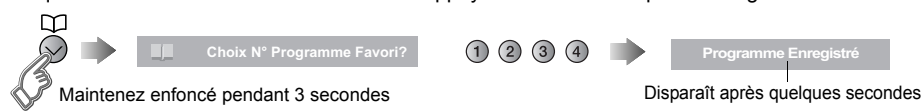
P. ex.
1 : 0 ➔ 1
15 : 1 ➔ 5

■ Sélection du canal précédent ou suivant



Lorsque le canal est affiché

Appuyez sur le numéro pour l'enregistrer



Remarque

- Les réglages de menu "Réglage de l'Image" et "Réglage du Son" suivants appliqués à la chaîne seront aussi stockés dans la mémoire de la chaîne favorite.
- Mode Image / Super DigiPure / Système Couleur (P. 40 - 41)
 - MaxxVolume / Augment. Voix (P. 42)

■ Rappelez un canal favori



■ Vérifiez vos chaînes favorites

- ➔ Appuyez sur "i" et vérifiez que les chaînes que vous avez enregistrées sont accompagnées d'un

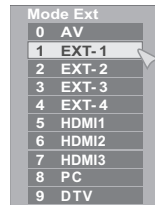
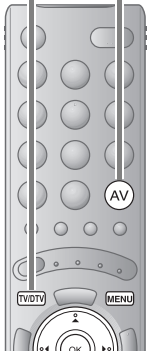
■ Supprimer un canal favori ➔ "Réglage Favori" (P. 44)

Vidéos / DVD

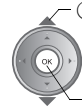
■ Mode TV

1

Sélectionnez la source vidéo



Par ex. pour EXT-1



① sélectionnez

② regarder

2

Allumez l'appareil connecté et lancez le support vidéo

■ Utilisation de magnétoscopes JVC et d'autres appareils (P. 37)

Régler des bornes externes

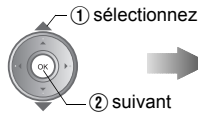
1

Affichez le menu "Ext Réglages"

Affichez la barre de menus

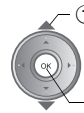
Sélectionnez "Installation"

Sélectionnez "Ext Réglages"



① sélectionnez

② suivant

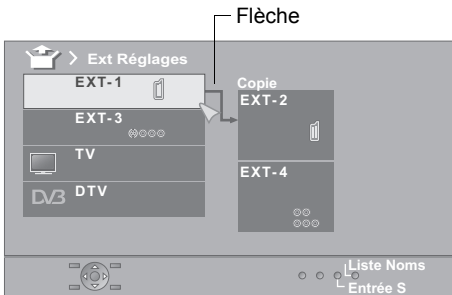


① sélectionnez

② suivant

2

Sélectionnez un "EXT" ou une flèche et continuer ensuite le réglage



Sélectionnez un "EXT"



sélectionnez

Sélectionnez la flèche



sélectionnez



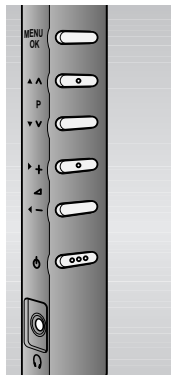
3

Fin

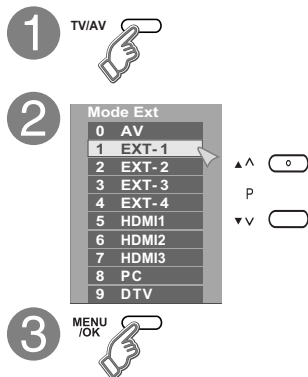


- Ajustez la position de l'image du PC ➔ "Position PC" (P. 46)
- HDMI réglage de la borne ➔ "Interface HDMI" (P. 46)

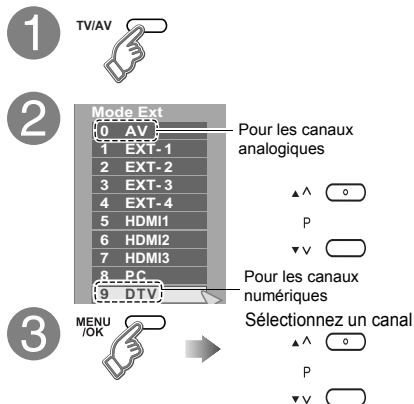
Utilisation des touches du téléviseur



■ Sélectionnez la source vidéo



■ Sélectionnez un canal numérique / analogique



Entrée S

■ Passez à l'entrée S-Vidéo



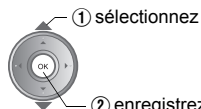
- La marque "S" s'affichera au "EXT" sélectionné.
- L'affichage de sélection de l'appareil passe de "E1" à "S1".

■ Annuler ce mode ➔ Appuyez à nouveau sur "●" (jaune)

Liste Noms

■ Changer le nom des appareils raccordés

- ① Affichez la liste des noms ② Sélectionnez un nom dans la liste



■ Effacer le nom ➔ Sélectionnez l'espace vide dans la liste

Copie

■ Programmer la copie sur "EXT-2"

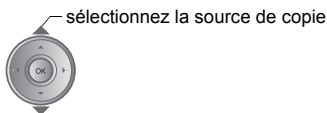


Tableau d'affichage

La fonction du tableau d'affichage vous permet d'afficher le message entré précédemment à l'écran du téléviseur lorsque le téléviseur est mis sous tension.

Des situations où le tableau d'affichage s'avère utile!

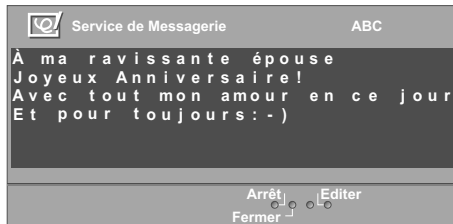
- Pour les occasions spéciales telles que les anniversaires (p. ex. Joyeux Anniversaire!)
- Messages pour vos enfants (p. ex. Je dois sortir entre 15 h et 16 h.)
- Une solution de rechange au calendrier (p. ex. 12/7 Ne pas oublier la soirée des parents à 19 h.)



1



- Le tableau d'affichage ne s'affiche pas la première fois que le téléviseur est mis sous tension suivant l'achat.
- Si vous éprouvez des difficultés à consulter le tableau d'affichage avec l'arrière-plan translucide, dans le menu "Autres Réglages", changez "Personnalisation" pour "Modèle B". (P. 44)



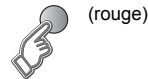
2

Cachez le tableau d'affichage

- Pour le cacher temporairement
- Pour le désactiver



(vert)



(rouge)

- Le tableau d'affichage s'affiche à chaque fois que le téléviseur est mis sous tension.
- Le tableau d'affichage s'affiche pas à chaque fois que le téléviseur est mis sous tension.

- Pour l'afficher →

■ Tableau des codes

| | |
|---|--------------------------------------------|
| ① | @ . / _ - 1 , ' " : ; \ () [] { } |
| ② | A B C 2 À Â Ç Æ a b c 2 à â ç æ |
| ③ | D E F 3 É Ê Ë Ë d e f 3 é è ê ë |
| ④ | G H I 4 Î Ï g h i 4 î ï |
| ⑤ | J K L 5 j k l 5 |
| ⑥ | M N O 6 Ô Æ Ñ m n o 6 ô œ ñ |
| ⑦ | P Q R S 7 p q r s 7 |
| ⑧ | T U V 8 Û Ü t u v 8 ù û |
| ⑨ | W X Y Z 9 Ÿ w x y z 9 ÿ |
| ⑩ | ? ! 0 + & % * = < > € £ \$ ¥ ¢ ~ ^ ` i § # |

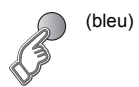
Compose le message

1

Affichez l'écran de modification du message

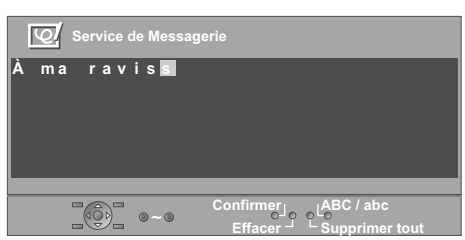
Affichez le tableau d'affichage

Passez à l'écran de modification



2

Entrez le message



- Vous pouvez utiliser jusqu'à 210 caractères (7 rangées, 30 caractères par rangée).
- Il est impossible d'insérer un caractère dans le texte. Le caractère existant sera effacé.
- Pour entrer des caractères dans une langue différente, changez la sélection "Langage" dans le menu "Installation". (P. 45)

■ Pour entrer les caractères

■ Pour déplacer le curseur

→ Déplacez le curseur

↻ Commencez une nouvelle ligne

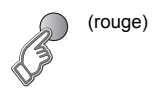
- Pour savoir quels caractères peuvent être utilisés, référez-vous à "Tableau des codes" (P. 31).

■ Pour effacer ou changer des caractères

- Pour effacer un caractère
- Pour effacer tous les caractères (appuyez et tenez enfoncé plus d'une seconde)
- Pour passer des caractères en majuscules aux caractères en minuscules

3

Sauvegardez le message



- Vous ne pouvez sauvegarder qu'un seul message. Pour composer un nouveau message, modifiez le message existant.